



Coupe de l'Outaouais

ÉDITION 2010 EDITION

CLASSE "LOCALE"/ CLASS "LOCAL"

FÉMININ/ GIRLS U-16



RONDE PRÉLIMINAIRE (1)/ PRELIMINARY ROUND (1)

(Durée des parties/ Games Duration: 2 x 25 minutes)

GROUPE/ GROUP "A"					GROUPE/ GROUP "B"					
A1	Express	(Cantley)	B1	Blizzard	(Secteur Gatineau)	B1	Blizzard	(Secteur Gatineau)		
A2	Cougars	(Chelsea)	B2	Fury	(Secteur Buckingham)	B2	Fury	(Secteur Buckingham)		
A3	Sprint	(Secteur Gatineau)	B3	Coyotes	(Cornwall)	B3	Coyotes	(Cornwall)		

Horaire des parties/ Games Schedule

#	Date	Jour/ Day	Heure/ Time	Receveur/ Home	Buts/ Goals	A/ W	E	Visiteur/ Visitor	Buts/ Goals	A/ W	E	Terrain/ Field
1	2010-07-15	Jeudi/ Thursday	18h00/ 6:00pm	Express (Cantley)				Cougars (Chelsea)				Ernest-Gaboury (3) (Secteur Gatineau)
2	2010-07-16	Vendredi/ Friday	18h00/ 6:00pm	Blizzard (Secteur Gatineau)				Fury (Secteur Buckingham)				Ernest-Gaboury (2) (Secteur Gatineau)
3	2010-07-16	Vendredi/ Friday	19h10/ 7:10pm	Sprint (Secteur Gatineau)				Express (Cantley)				Ernest-Gaboury (2) (Chelsea)
4	2010-07-17	Samedi/ Saturday	9h10/ 9:10am	Coyotes (Cornwall)				Blizzard (Secteur Gatineau)				Ernest-Gaboury (3) (Chelsea)
5	2010-07-17	Samedi/ Saturday	10h20/ 10:20am	Cougars (Chelsea)				Sprint (Secteur Gatineau)				Ernest-Gaboury (2) (Chelsea)
6	2010-07-17	Samedi/ Saturday	12h40/ 12:40pm	Fury (Secteur Buckingham)				Coyotes (Cornwall)				Ernest-Gaboury (2) (Chelsea)

A: Partie annulée/ Game cancelled
F: Match gagné par forfait/ Game won by forfait
P: Les 2 équipes ont perdu par forfait/ Both teams lost by forfait
R: Match remis/ Game to be rescheduled

CLASSEMENT DU GROUPE "A"/ GROUP "A" STANDINGS

#	Équipes/ Teams	Parties/ Games				Buts/ Goals			Comport./Behavior		Points
		Jouées/ Played	Gagnées/ Won	Perdues/ Lost	Nulles/ Tied	Pour/ For	Contre/ Against	Diff.	A/ W	E	
	Express										
	Cougars										
	Sprint										

CLASSEMENT DU GROUPE "B"/ GROUP "B" STANDINGS

	Blizzard										
	Fury										
	Coyotes										

QUART DE FINALES/ QUARTER FINALS

(Durée des parties/ Games Duration: 2 x 25 minutes)

Horaire des parties/ Games Schedule

#	Date	Jour/ Day	Heure/ Time	Receveur/ Home	Buts/ Goals	Visiteur/ Visitor	Buts/ Goals	Terrain/ Field
7	2010-07-17	Samedi/ Saturday	16h10/ 4:10pm	#3 GA		#2 GB		Ernest-Gaboury (3) (Chelsea)
8	2010-07-17	Samedi/ Saturday	18h30/ 6:30pm	#3 GB		#2 GA		Ernest-Gaboury (3) (Chelsea)
#2 GA	2e du groupe "A"/ 2nd of Group "A"		#3 GA	3e du groupe "A"/ 3rd of Group "A"		#2 GB	2e du groupe "B"/ 2nd of Group "B"	
#3 GB			#3 GB			#3 GB	3e du groupe "B"/ 3rd of Group "B"	

DEMI-FINALES/ SEMI-FINALS

(Durée des parties/ Games Duration: 2 x 30 minutes)

Horaire des parties/ Games Schedule

#	Date	Jour/ Day	Heure/ Time	Receveur/ Home	Buts/ Goals	Visiteur/ Visitor	Buts/ Goals	Terrain/ Field
11	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	8h00/ 8:00am	G #7		#1 GA		Ernest-Gaboury (3) (Secteur Gatineau)
12	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	9h20/ 9:20am	G #8		#1 GB		Ernest-Gaboury (3) (Secteur Gatineau)
#1 GA	1er du groupe "A"/ 1st of Group "A"		#1 GB	1er du groupe "B"/ 1st of Group "B"		G #7	Gagnant de la partie #7/ Winner of Game #7	
#1 GB			#1 GB			G #8	Gagnant de la partie #8/ Winner of Game #8	

FINALES/ FINALS

(Durée des parties/ Games Duration: 2 x 30 minutes)

Horaire des parties/ Games Schedule

#	Date	Jour/ Day	Heure/ Time	Receveur/ Home	Buts/ Goals	Visiteur/ Visitor	Buts/ Goals	Terrain/ Field
13	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	13h20/ 1:20pm	P #11		P #12		Ernest-Gaboury (3) (Secteur Gatineau)
14	2010-07-18	Dimanche/ Sunday	14h40/ 2:40pm	G #11		G #12		Ernest-Gaboury (3) (Secteur Gatineau)
G #11	Gagnant de la partie #12/ Winner of Game #12		P #11	Perdant de la partie #12/ Loser of Game #12		G #12	Gagnant de la partie #11/ Winner of Game #11	
P #12			P #12			P #12	Perdant de la partie #11/ Loser of Game #11	

RÉSULTATS FINAUX/ FINAL RESULTS

1	
2	
3	

Bonne Chance à tous - Good Luck